



S'

Avril 2022

Batschderfer Blatt'l

Une vue
d'ensemble



Votre magazine
d'informations locales
Communes de Betschdorf,
Schwabwiler, Reimerswiler
et Kuhlendorf



SOMMAIRE

Mot des Maires	3
Dernières nouvelles de Betschdorf ...	4
Vie communale	6
Culture	14
Les infos	16
Rétrospective de l'hiver	21
Les associations	24
Naissances	27



ALFRED LANG : L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

Kuhlendorfois d'origine et de cœur, Alfred Lang a la particularité de répondre également au prénom de Jean-Pierre. En effet, né en 1941 sous l'occupation allemande, le prénom composé que lui destinait sa mère sonnait trop franco-français aux oreilles germaniques et a dû être changé en Alfred.

"Mes parents n'ont pas eu à aller chercher bien loin pour se rencontrer, ils habitaient l'un en face de l'autre, ici à Kuhlendorf". Son père, Charles Lang, paysan progressiste, espère voir son fils devenir ingénieur agronome. Alfred grandit à l'école communale à classe unique sous la direction de Mme Frieda Kleiber. Il effectue ses études secondaires d'abord en internat à Barr, puis au lycée Kléber de Strasbourg, à une époque où les villageois sont encore rares à poursuivre leurs études. Le bac en poche, il entre en classe préparatoire d'agronomie à Fontainebleau, à l'époque des attentats OAS liés à la guerre d'Algérie. Mais, attiré par la recherche scientifique et technique, il revient étudier la biochimie à Strasbourg. Sa maîtrise obtenue, il poursuit ses études supérieures à Würzburg en même temps qu'il y travaille et se perfectionne en allemand. Revenu en France pour se spécialiser en communication, il étudie au Conservatoire des Arts et Métiers de Paris. Il gagne sa vie en travaillant au CNRS puis devient ingénieur de recherche.

Alfred n'a jamais renié son attachement au village de Kuhlendorf et a toujours su qu'il y reviendrait à la retraite. Sa femme Michelle, Dijonnaise de naissance, est restée vivre à Paris. Leur fils unique, Thomas, est père de deux jeunes enfants aujourd'hui. À son retour à Kuhlendorf en 2004, Alfred reprend la maison paternelle qui lui était destinée et dont son frère s'est occupé durant son absence. *"A cette maison se rattachent de nombreux souvenirs, par exemple en 1945 lorsqu'à la fin des combats la famille a pu quitter le refuge de la cave et que l'enfant que j'étais a découvert les dégâts dans la maison éventrée par des tirs d'obus."*

Passionné de chasse éthique et de nature, Alfred est aussi un lecteur invétéré, et est curieux de nombreux sujets. *"Quand je participe aux Journées du Patrimoine ici à Kuhlendorf, j'ai le plaisir de pouvoir partager mes connaissances concernant l'histoire de mon village et de son église atypique"*.

Aujourd'hui, son principal regret réside dans le fait que les gens ne se rencontrent pas ou plus : *"À l'époque, on se retrouvait à la laiterie ou pendant les soirées au coin du feu où les adultes discutaient et évoquaient le plus souvent leurs souvenirs du temps jadis et de la guerre"*.

Dépourvu de tout accent alsacien lorsqu'il nous partage son parcours, Alfred nous explique que c'est son voisin et ami Georges Linger qui l'a initié très tôt à la langue française : *"Vous savez, je suis aussi à l'aise dans le monde paysan dans lequel j'ai grandi et dont je suis très fier que dans des milieux plus intellectuels... tout m'intéresse et m'interpelle et j'espère de tout cœur que nos jeunes continuent à avoir cette curiosité de la vie et de notre Histoire"*.

Alfred a rédigé ses mémoires durant de longues années et se plaît à penser que quelqu'un aura la patience de les retranscrire un jour. Encore un beau projet pour lui et pour notre "devoir de mémoire" à tous !

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Adrien Weiss

RÉDACTRICE EN CHEF

Audrey Rehaïem

COMITÉ DE RÉDACTION

Adrien WEISS, Sébastien GLASSEN,

Anne-Lise FLEURET,

Jean-Claude KOEBEL,

Sandy MOCHEL,

Aline KLIPFEL,

Martial BUCHY,

Thierry HOERR,

Anne-Marie PFISTER

ILLUSTRATION (pots en couverture)

Henri Bacher

PHOTOGRAPHIES

Adrien WEISS, Audrey REHAÏEM,

Sandy MOCHEL,

Jean-Claude KOEBEL,

Thierry HOERR, Aline KLIPFEL,

Sébastien GLASSEN

Sébastien FRANK

GRAPHISME ET IMPRESSION

Medialogik France SARL

DÉPÔT LÉGAL

à parution



Soyons confiants ! C'est le message que nous vous proposons à l'occasion de ce premier bulletin communal en 2022.

Cette crise sanitaire a accéléré toute une série d'évolutions souvent déjà entamées : que ce soit au niveau professionnel, en famille, entre amis, tous nos actes sont impactés plus ou moins par ce virus et la nécessité de nous en protéger collectivement.

Soyons confiants, c'est ce que nous faisons en tant qu'équipe municipale, avec l'aide de nos agents communaux.

En permanence, nous devons nous adapter aux évolutions de la situation sanitaire pour organiser au mieux les activités communales. Nous devons trouver des solutions pour permettre autant que possible la continuité de toutes les activités, par exemple en réorganisant sans cesse les modalités de fonctionnement de nos écoles, en adaptant les protocoles applicables dans nos équipements sportifs et en minimisant les contraintes touchant le fonctionnement de nos services techniques et administratifs.

Nous inventons, nous anticipons, nous agissons, nous faisons et parfois nous devons défaire pour refaire autrement comme lorsque nous devons annuler au dernier moment des festivités ou des animations pour les reporter ou les proposer sous des formes différentes.

Nous cherchons toujours les meilleures solutions en tenant compte des contraintes du moment ; nous avons en permanence le souci de trouver les meilleurs équilibres possibles et d'agir dans l'intérêt du plus grand nombre de personnes. Dans le même temps, nous faisons avancer à grands pas nos projets pour que la commune se développe dans la direction que nous avons choisie ensemble.

L'école maternelle va avancer à grands pas, la voirie rue de la gare va pouvoir être finalisée et nous étudions déjà les travaux de réfection de la rue de l'Herbe pour sécuriser également le croisement avec la rue du Bannholtz. L'éclairage public a aussi fait l'objet d'un diagnostic très détaillé et nous entamerons en 2022 les premiers chantiers classés comme prioritaires.

D'autres chantiers comme le pumptrack ou la nouvelle déchetterie, qui devra être réalisée par le SMICTOM Nord Alsace, sont tout aussi importants, mais nécessiteront des analyses complémentaires suite à de très mauvais résultats d'analyses des sols.

Nous avons aussi démarré les travaux de réhabilitation de l'ancienne école de Nieder et recherchons dès à présent le futur exploitant de cet établissement. L'ouverture est prévue courant septembre 2022.

Depuis deux ans, nous avons tous, vous comme nous, su nous adapter, accepter les contraintes, imaginer d'autres façons de fonctionner, faire évoluer d'anciennes pratiques.

Être confiants, c'est conserver notre formidable capacité à résister, endurer et nous transformer.

Notre but : faire de Betschdorf une commune accueillante et attractive.

Adrien WEISS, maire de la commune de Betschdorf
Clotilde LOGEL, maire déléguée de la commune de Schwabwiler
Eliane MAURER, maire déléguée de la commune de Reimerswiler
Aline KLIPFEL, maire déléguée de la commune de Kuhlendorf



« Et j'entends siffler le train... »

Je suis né le 1 novembre 1893 de la Direction générale impériale des chemins de fer d'Alsace Lorraine.

Mon numéro officiel était le 153 000, je mesurais 1.435 mètres de large et ma longueur totale était de 34.81 km reliant Mertzwiller à Seltz.

Sur ce trajet je passais à Mertzwiller puis Eschbach, Walbourg, Surbourg, Schwabwiller, Betschdorf, Rittershoffen, Hatten, Niederroedern et enfin Seltz.

1

Notre aventure parlera tout particulièrement de la partie sur Betschdorf et Schwabwiller.



A la halte de Schwabwiller on pouvait monter ou descendre afin de voyager avec moi sur toute ma ligne (la halte se faisait ici photo 1)

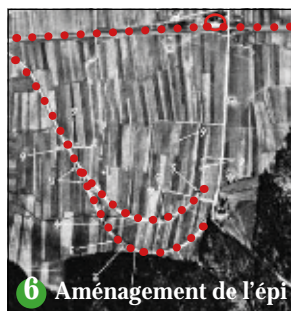
A Betschdorf je m'arrêtai soit en gare (photo 2) pour faire monter des voyageurs, soit pour y charger des marchandises locales (poteries (photo 3, luges fabriquées par la société (photo 4, charbon...) qui étaient pesées devant le restaurant de la gare transformé aujourd'hui (photo 5)



5 Restaurant de la gare

On pouvait m'attendre soit à la gare (photo 2), soit le temps d'un rafraîchissement au restaurant de la gare (photo 5).

Parfois je rentrais dans l'usine à tuyaux de grès afin de récupérer des wagons de marchandises et de les faire transiter par le train en direction de différentes villes.



6 Aménagement de l'épi

Mes formes ont été adaptées pendant la seconde guerre mondiale, on a transformé mon sillage rectiligne afin d'y aménager un épi (photo 6) entre Betschdorf et Rittershoffen et ce afin de recevoir un énorme canon qui devait tirer de l'autre côté du Rhin. (photo 7).



4 Ancien atelier de luges et de charettes en bois

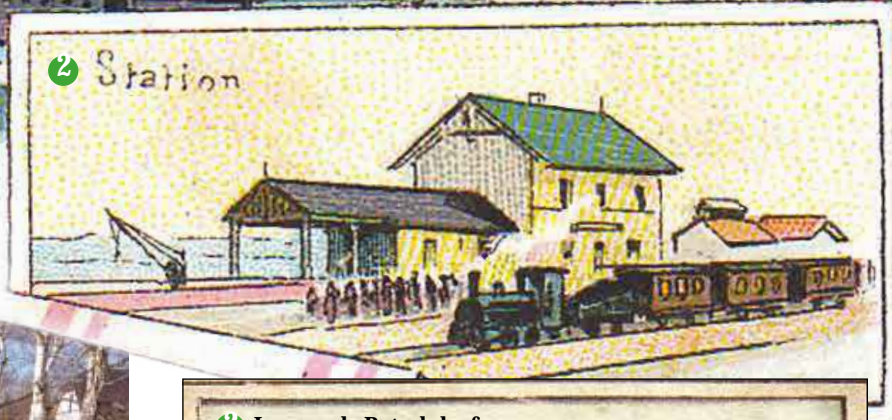
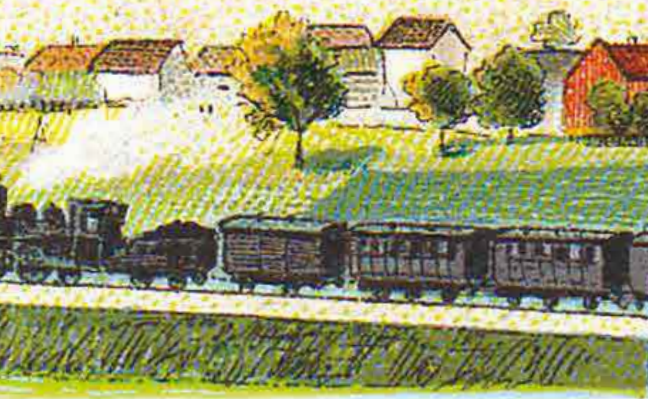
4



3 Actuelle usine Cerrabati

ALFRED LANG L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

J'ai beaucoup d'estime pour notre policier municipal, qui partage comme moi la passion de Betschdorf et ses communes associées. Nous avons déjà eu des discussions très intéressantes, notamment au sujet des souvenirs et vestiges de la dernière guerre.



8 La piste cyclable, ancien tracé du chemin de fer

Je pense que certains d'entre vous se souviennent encore de la présence des rails qui sont devenus la piste cyclable (photo 8) tout comme de l'aménagement de mes voies, ou certains d'entre vous, amis lecteurs, jouiez étant enfant.

Sébastien Glassen



4 La gare de Betschdorf



7 Canon de 370 mm capable d'envoyer un obus de 450kg à 39km

5

Après la guerre la régie des chemins de fer a décidé de me morceler et c'est pour cela que la section de Mertzwiller à Walbourg a été fermée au voyageurs le 01 octobre 1947 pour être entièrement déclassée le 12 novembre 1954.

La section qui liait Betschdorf à Hatten a été fermée au service des marchandises en 1954 pour être déclassée le 17 septembre 1965.

La section qui liait Hatten à Seltz a été fermée au service des marchandises le 5 juillet 1971 puis déclassée le 17 septembre 1980.

Et enfin la section qui liait Walbourg à Betschdorf a été fermée au service des marchandises le 22 janvier 1989 pour être déclassée le 20 septembre 1995.

LES TRAVAUX DE LA FUTURE ECOLE MATERNELLE AVEC ACCUEIL PÉRISCOLAIRE COMMENCENT EN 2022

Nous vous avons tenus informés lors d'un précédent bulletin municipal des études menées dans le cadre de la construction de la future école maternelle avec accueil périscolaire.

L'année 2021 a été consacrée aux validations des études de projet et du chiffrage. En phase d'avant-projet définitif, le coût prévisionnel des travaux estimé à 4 213 653€ hors maîtrise d'œuvre a été validé par les instances délibérantes de la Commune (projet école maternelle) et de la Communauté de Communes de l'Outre-Forêt (projet périscolaire).

C'est un projet ambitieux qui va voir le jour à compter de la fin du 1^{er} semestre 2022. Sur une superficie globale de 1760 m² à l'emplacement de l'actuel parc à cigognes, s'élèvera un bâtiment de plain-pied avec au nord, l'école maternelle composée de 6 classes et au sud, l'accueil périscolaire avec un réfectoire et des salles d'activités pour une capacité d'accueil de 90 enfants.

Des salles de repos et de motricité seront mutualisées et serviront autant pour l'école maternelle que l'accueil périscolaire.

Une cour commune viendra également compléter ce projet avec la mise en place de jeux pour enfants.

Les aménagements extérieurs :

L'accès au futur équipement se fera par un parvis partagé avec l'école élémentaire face à un parking où il sera aisé de stationner. Une voie piétonne reliera la rue du Presbytère au nord et la rue du Bannholz au sud permettant de sécuriser la venue des enfants à pied.

Pour que ce projet soit mené à terme, des arbres vont être supprimés notamment ceux se situant entre

l'EHPAD et l'actuel parc à cigognes. Un travail est actuellement mené avec le cabinet d'architecture AJEANCE et le bureau d'études sur l'aménagement extérieur pour que des arbres soient replantés et que ce projet se retrouve dans un environnement végétalisé où il sera agréable de se promener, se retrouver, flâner...

Les travaux devraient débuter au mois de juin 2022 pour se terminer au cours du 1^{er} trimestre 2024.

Concernant l'aspect financier du projet :

Sur un projet global à 5 138 985€ HT, il est prévu un partage des coûts entre la Commune et la Communauté de Communes de l'Outre-Forêt comme suit :

- Commune de Betschdorf :

3 146 920€ HT

- Communauté de Communes :

1 992 065€ HT

Des subventions ont été sollicitées auprès de l'Etat, de la Région et de l'Union Européenne pour 2 517 536€ ; nous sommes toujours en attente d'un accord.

ALFRED LANG

L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

Le bien-être des enfants doit être notre priorité et c'est un plaisir de voir que notre Conseil Municipal prend le sujet au sérieux et apporte des solutions adaptées aux écoliers et à leurs parents.



Ces travaux permettront à moyen terme de libérer du foncier avec la démolition de l'ancienne école maternelle pour redynamiser le centre-bourg et attirer de nouveaux commerces. Mais à court terme, c'est le parc à cigognes qui doit être déménagé pour permettre la construction de ce nouvel équipement...

LE NOUVEL ENCLOS À CIGOGNES

Le nouvel enclos à cigognes sera installé entre la piscine et l'Escal, derrière l'aire de jeux pour enfants et à côté du futur Pumptrack. Ainsi, les habitants de Betschdorf bénéficieront d'une belle zone d'animation très intéressante pour les enfants, les jeunes et les familles.

C'est l'entreprise Hollaender de serrurerie et métallerie de Betschdorf qui a fabriqué la structure métallique de la nouvelle volière à cigognes. L'entreprise de Travaux Publics Klein de Herrlisheim a été chargée de réaliser la fondation et le pourtour en béton de l'embase de la volière de 22 m de diamètre, ainsi que la dalle de la petite maison à cigognes. Cette belle petite maison à colombage de style alsacien a été fabriquée par les personnels des services techniques de Betschdorf.

Ce sont des troncs d'acacia de 6 à 8 m extrêmement résistants de la forêt de Betschdorf qui vont faire office de mâts pour les nids et remplaceront les mâts métalliques des nids extérieurs qui existaient à l'emplacement initial. Ils ont été préparés et pelés par l'adjoint au maire chargé des travaux et une personne du service technique.

C'est l'entreprise de bois Heinrich de Rittershoffen qui a creusé les trous de 2m de profondeur dans lesquels ont été glissés les mâts en accacia. Les services techniques de la commune ont fabriqué les paniers circulaires qui seront fixés au sommet des mâts et recevront les nids des cigognes sauvages.

Dès que la volière sera montée, les cinq cigognes qui ont vécu dans l'ancien enclos seront installées dans leur nouvel univers et seront suivies et soignées par Christophe Schmitter, le spécialiste de Betschdorf.



ALFRED LANG L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

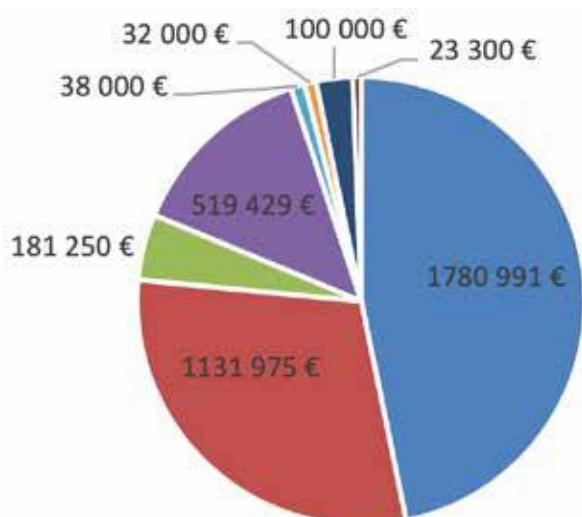
J'ai toujours plaisir à emmener mes amis étrangers voir les cigognes, elles font partie de notre paysage communal et de notre identité. Le nouvel emplacement me semble judicieusement choisi.

LE BUDGET PRÉVISIONNEL 2022 A ÉTÉ VOTÉ LE 31 JANVIER !

Avec un budget équilibré à 7 554 464€ en section de fonctionnement, l'autofinancement prévisionnel dégagé reste important pour pouvoir engager de futurs investissements.

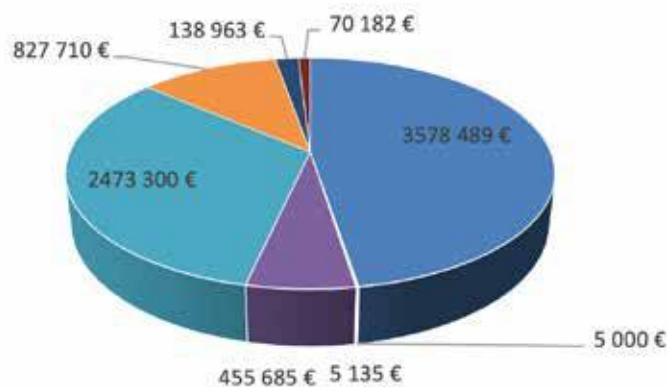
En termes de dépenses de fonctionnement, les postes les plus importants restent les dépenses à caractère général avec les charges de personnel. Les recettes des impôts et des dotations permettent, quant à elles, de réinvestir d'une année sur l'autre.

Dépenses prévisionnelles de fonctionnement 2022



- Charges générales
- Charges financières
- Charges de personnel
- Atténuations de produits
- Amortissements
- Dépenses imprévues
- Autres charges
- Charges exceptionnelles

Recettes prévisionnelles de fonctionnement 2022



- Résultat de fonctionnement reporté
- Produits des services
- Autres produits (revenus)
- Remboursement maladie
- Impôts et taxes
- Produits exceptionnels
- Quote-part des subventions
- Dotations et subventions

Des investissements importants sur l'année 2022

Les objectifs de l'équipe municipale en place sont multiples :

Créer les services nécessaires pour satisfaire la population.

Pour cette raison, les investissements s'élèvent cette année à 5 092 922€ avec entre autres :

- La construction d'une école maternelle avec accueil périscolaire commencera 2^{ème} semestre 2022. Cet investissement cofinancé avec la Communauté de Communes s'élèvera pour la Commune à 2 587 004€ HT
- Le déplacement de l'enclos à cigognes pour 54 100€
- Les travaux de réaménagement de la rue de la Gare pour 475 000€
- L'aménagement d'une aire de camping-car pour 38 500€
- La réhabilitation de l'école de Nieder en restaurant pour 421 500€
- La réalisation d'un pumptrack pour 125 000€

Et bien d'autres petits investissements...

Les budgets annexes :

Le budget Régie de distribution de chaleur s'équilibre en fonctionnement à 485 144€ et à 211 479€ en investissement.

Le budget transports scolaires s'élève quant à lui à 10 000€ sur cette année 2022.



UNE RUE DE LA GARE RÉAMÉNAGÉE ET SÉCURISÉE POUR 2022

Les travaux de la Rue de Gare ont commencé fin 2021. Les objectifs de ces travaux sont multiples :

- Sécuriser la rue de la Gare et y réduire la vitesse en créant des plateaux mais également des trottoirs
- Agrandir le parking face au stade de football et reprendre la piste cyclable
- Aménager une nouvelle zone de parking poids-lourds à l'entrée de la rue de la Gare
- Créer une aire de camping-car cofinancée avec la Communauté de Communes à l'ancien parking poids-lourds.
- Créer un nouvel accès de lotissement à proximité de l'ancien bistrot de la Gare

Ces travaux en partie financés par la Communauté Européenne d'Alsace (=Département), propriétaires d'un tronçon de la voirie sont réalisés en deux phases. La 1^{ère} phase a été réalisée en fin d'année 2021 et début janvier 2022. La deuxième phase allant peu après la rue de la Poste jusqu'au rond-point ESPERANTO (rue de L'avenir) a commencé tout début avril 2022 après que le Syndicat des eaux et de l'Assainissement soit intervenu pour

renforcer le réseau d'assainissement. Pour les travaux du SDEA et la deuxième phase de travaux, de nouvelles déviations ont été mises en place que vous trouverez dans le plan ci-dessous. Lors des travaux de cette dernière tranche, une partie de l'éclairage public sera changée entre la rue du Stade et le rond-point. Par ailleurs, la Commune profite de ces travaux pour prévoir les massifs avec les gaines d'éclairage de la piste cyclable. Les candélabres seront prévus sur un budget ultérieur.

Coût financier HT de ce projet :

- Maîtrise d'œuvre assurée par le bureau d'études EMCH BERGER : 33 600€
- Coût des travaux voirie assuré par l'entreprise SATER : 527 353€
- Coût des travaux réseaux secs assuré par l'entreprise FRITZ : 62 028€
- COÛT TOTAL des travaux avec maîtrise d'œuvre : 622 981€

La Communauté Européenne d'Alsace (CeA) finance les travaux à hauteur de 92 000€ et une subvention de la CeA a été allouée pour 100 000€.

Plan des futurs travaux :



ALFRED LANG

L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

Je suis assez nostalgique de l'époque où nous comptons de nombreuses auberges et lieux de restauration dans nos villages. J'espère de tout coeur que quelqu'un de dynamique s'installera dans ces locaux et nous offrira ainsi un nouveau lieu de rencontre et de vie !



LA COMMUNE DE BETSCHDORF RECHERCHE SON FUTUR EXPLOITANT DE RESTAURANT

Située sur l'axe principal au 39 Grand Rue à Betschdorf, le rez-de-chaussée d'une ancienne école est en cours de réaménagement pour être transformé en restaurant.

Le bâtiment sera composé de deux salles de restauration :

- 1^{ère} salle de restauration - environ 35 couverts
- autre salle de restauration - environ 40 couverts

Cuisine souhaitée : cuisine traditionnelle française avec plat du jour le midi, repas amélioré le soir et ouverture le week-end.

Bail : bail commercial de 9 ans avec un loyer minoré les 3-4 premières années pour compenser l'aménagement de la cuisine par l'exploitant.

Un parking dédié et autres possibilités de stationnements à proximité.

Les investissements à prévoir :

- Aménagement total des locaux avec matériel d'exploitation (tables, chaises, vaisselle...)
- Aménagement de la cuisine et des salles
- Possibilité de disposer de caves
- Possibilité d'aménager une terrasse

Date prévisionnelle d'ouverture : septembre 2022

Si vous êtes intéressé (e), n'hésitez pas à déposer en Mairie votre CV, lettre de motivation et vos références à l'attention de M. Le Maire ou à l'adresse mail suivante : adrien.weiss@betschdorf.com



DÉCHETTERIE ET PUMPTRACK : DES PROJETS PRIORITAIRES, MAIS NÉCESSITANT DES ANALYSES COMPLÉMENTAIRES



Terre de potiers, le sous-sol de la commune de Betschdorf peut être plus que problématique à certains endroits. Nous sommes ainsi amenés à chercher des solutions pour optimiser les surcoûts :

• de la nouvelle déchetterie.

Les analyses de sol demandées par le SMICTOM font état d'un fort surcoût en plus du coût de la déchetterie, lui-même estimé à environ un million d'euros. Le Conseil du SMICTOM a pris tout à fait récemment la décision de construire la déchetterie à l'emplacement initialement prévu rue de l'Industrie malgré les aléas du sous-sol.



• du pumptrack

Idéalement situé derrière l'ESCAL, le terrain choisi nécessiterait aussi de décaper toute la surface de l'emprise du futur pumptrack. Les premiers devis amèneraient à presque doubler le prix de cet équipement estimé à environ 120.000 Euros.

Dans les 2 cas, la commune essaiera de trouver les solutions optimales, en termes de coût, mais aussi en termes de délai de réalisation.





Que vous dire du Conseil municipal des enfants ?

Notre CME est un espace d'écoute, d'échanges, de propositions des enfants, des jeunes élus(es) de notre commune et communes associées.

Un espace où des actions et des ateliers ludiques se passent (la situation sanitaire nous rend ces tâches compliquées).

Un espace d'apprentissage à la citoyenneté, découverte de la fonction d'élu(e), connaissance de son fonctionnement ... la responsabilisation, la sensibilisation à l'environnement, la solidarité, le partage, le respect, le handicap...

Léo Lagrange disait : « Aux jeunes, il ne faut pas tracer un seul chemin, il faut ouvrir toutes les portes ».

Je tenais à remercier personnellement Madame Christine Dresch, directrice de l'école élémentaire de Betschdorf et son corps enseignant, de répondre présents lors de toutes nos actions, de nous soutenir.

Merci à Martine Hebting, responsable de la bibliothèque municipale de Betschdorf, pour sa gentillesse, en nous permettant d'occuper la salle d'animation pour nos ateliers en faveur des actions menées.

Merci à Sébastien Glassen notre Policier municipal de répondre présent lors de nos actions, de nous soutenir.

Merci à Audrey Rehaïem, notre adjointe à la communication, à Anne-Marie Pfister et Honoré Heideier, élus, de nous accompagner les mardis soir dans les réunions.

Merci à Jean-Claude Koebel, adjoint à la scolarité, de nous avoir accompagnés au cours de la première année du mandat .

Merci à monsieur le Maire, à l'équipe municipale, aux agents du service technique, à la DRH, et tout le personnel de la mairie, de nous soutenir dans chacune de nos actions.

Sandy Mochel, Adjointe à la Jeunesse

Boîtes à idées

Le Conseil Municipal des Enfants a mis en place en fin d'année 2021, une boîte à idées. Cette dernière avait pour vocation de recueillir des idées d'amélioration ou de création.

Il en est ressorti une bonne participation citoyenne avec pas moins de 70 idées, suggestions ou propositions.

Les réponses apportées sont visibles sous forme d'affiches à la bibliothèque et à l'école élémentaire. Elles sont également consultables sur le site internet de la commune de Betschdorf sous la rubrique du CME qui se trouve dans l'onglet « vie municipale ».

Les idées les plus nommées ont été :

- Agrandir la piste cyclable
- Mettre une animation jeunesse
- Refaire la Kirwe
- Faire une fête de la poterie
- Éteindre 1 lampadaire sur 2
- Installer des bornes de recharges pour les voitures électriques
- Mettre en place un pédibus
- Remettre en place la chorale à l'école
- Rafraîchir le parcours de santé
- Mettre en place un magasin Haribo
- Installer un point « Gaming »



Stop au harcèlement scolaire



Suite à la journée nationale du 18 novembre 2021 en faveur de la lutte contre le harcèlement scolaire, le conseil municipal des enfants a créé des affiches de sensibilisation contre le harcèlement, en présence de notre Policier municipal de Betschdorf.

Message du CME : l'école c'est fait pour grandir, pas pour souffrir ; stop au harcèlement !



LE MUSÉE DE LA POTERIE



L'année 2021 s'est terminée en beauté avec la très belle exposition de Pierre GANGLOFF qui, en résonance avec les pièces du musée, a invité les visiteurs à parcourir toutes les salles d'exposition ainsi que l'atelier. Anita Nevens et Andrée Weschler ont exposé leurs oeuvres intitulés "Le vide et le plein : quand le temps émotionnel devient réel"

Les journées européennes du patrimoine, en septembre 2021, ont permis à plusieurs classes de Betschdorf de découvrir un artiste, Pierre Gangloff, et ses œuvres ; les enfants ont pu visionner la vidéo du musée, puis un conte les a rendus attentifs aux différents vinaigriers. Dans le cadre de « l'été culturel 2021, jeunes estivants », initié par la DRAC Grand Est, l'association scènes et territoires et le ministère de la culture, Harmonie Begon, jeune designer, a animé deux ateliers : l'un autour du lait, crème, beurre, fromage blanc ; l'autre autour des aliments lacto-fermentés. Les poteries du musée ont retrouvé leurs usages.



Le potier Matthieu Remmy a réjoui les visiteurs et ceux qui se sont initiés au tour.



Le musée de la poterie accueille à nouveau son public depuis le premier avril. La saison s'annonce prometteuse puisque des groupes s'inscrivent à nouveau.

Une première exposition, d'avril à juin, proposera de découvrir l'association des Potiers d'Alsace. Connaissez-vous bien la terre cuite, la terre cuite vernissée, le grès au sel, le grès émaillé, la poterie de cuisson, la poterie de conservation, la spécificité de la poterie de Betschdorf et celle de Soufflenheim ?

Il y a quarante ans, en 1982, le musée de la poterie a ouvert ses portes au public, grâce au travail d'un groupe de passionnés dont l'objectif était de préserver ce patrimoine unique, le grès au sel, qui fait la renommée de Betschdorf depuis 1717. Parmi ces passionnés se trouvait Marcel Schmitter (1914-2002) qui pouvait apporter son expertise en tant que maître-potier mais aussi en tant qu'historien et généalogiste des potiers et de leur histoire.

En début d'année, Victor Schmitter a fait don des archives de son père Marcel, au musée de la poterie. A cette occasion, l'association des amis du musée souhaite rendre hommage à Marcel Schmitter à travers une exposition de poteries, des photos, des archives...



Pour la nuit des musées le 14 mai, ou lors des journées européennes du patrimoine, les habitants de Betschdorf seront bienvenus pour redécouvrir leur musée et ses trésors.

ALFRED LANG
L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

Notre musée de la poterie est une véritable richesse qu'il faut préserver. Il est important que nous participions à son dynamisme en y emmenant nos amis, nos proches et que nous le recommandions aux touristes. Ce patrimoine artistique est précieux et ne demande qu'à être partagé.

NUIT DE LA CÉRAMIQUE



La Nuit de la Céramique fait son retour à Betschdorf **le 25 juin 2022 de 16h à minuit dans la Rue des Potiers.**

Une occasion de se retrouver pour un moment de convivialité au grand air. Une manière également de découvrir ou de redécouvrir un grand nombre de métiers autour de la Poterie et de la céramique, avec un marché d'art et d'artisanat local ainsi que de nombreuses animations pour petits et grands.

La municipalité ayant décidé de remettre en place cette fête emblématique de manière pérenne, elle compte également

sur l'engagement des associations pour faire de cette soirée un moment festif et convivial.

Nous espérons que cette nouvelle Édition de la Nuit de la Céramique, que nous voulons accessible à tous par sa gratuité et sa diversité, sera un réel moment de retrouvailles et de bonne humeur.



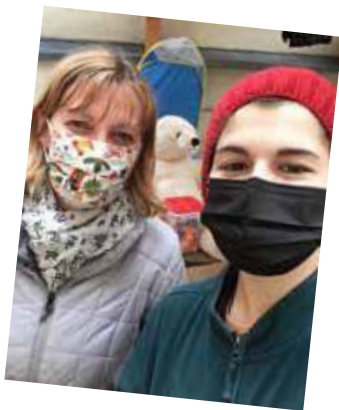
Les musiciens et chanteurs intéressés pour participer à l'évènement sont invités à adresser un courrier à la mairie avant le vendredi 6 mai 2022

COLLECTE DE JOUETS

Madame Sandy Mochel, Adjointe à la Jeunesse avait initié et organisé une collecte de jouets à l'école élémentaire de Betschdorf.

L'ensemble des jouets collectés ont été transmis à l'association PATATES située à Strasbourg en faveur d'enfants. Plus de 600 enfants de 0 à 17 ans ont pu profiter des différents dons de jouets.

La commune remercie toute personne ayant contribué à cet élan de solidarité.



BONNE RETRAITE BERNADETTE

Une page se tourne pour une de nos agents qui a fait valoir ses droits à la retraite à compter du 1^{er} mai 2022. Nous avons l'impression que Bernadette a toujours fait partie des murs de la Commune de BETSCHDORF faisant son travail avec beaucoup de sérieux. Présente depuis le 1^{er} décembre 1987, elle a débuté au sein de la Commune comme agent d'entretien à la bibliothèque puis s'est occupée de l'entretien de l'école élémentaire et de la piscine.

Nous lui souhaitons le meilleur pour la suite et surtout de profiter de ce changement de vie bien mérité !

Bon vent Bernadette

ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES ET LÉGISLATIVES

Présidentielles :

1^{er} Tour : Dimanche 10 avril 2022

2^{ème} Tour : Dimanche 24 avril 2022

Législatives :

1^{er} Tour : Dimanche 12 juin 2022

2^{ème} Tour : Dimanche 19 juin 2022

Transfert des bureaux de vote

Bureau de vote n°1 : Anciennement Mairie Betschdorf est déplacé à l'Escal

Bureau de vote n°2 : Anciennement Ecole Elémentaire Betschdorf est déplacé à l'Escal

Bureau de vote n°4 : Anciennement Mairie Reimerswiller est déplacé à la MCL (Maison de la Culture et des Loisirs)

Bureau de vote n°5 : Anciennement Mairie Schwabwiller est déplacé à l'Ecole Maternelle

Le bureau de vote de Kuhlendorf est maintenu dans la salle de l'Eglise

Devenir Assesseeur dans un bureau de vote : appel à candidature

En vue des prochaines élections présidentielles et législatives, la commune est à la recherche d'assesseurs volontaires. Les assesseurs sont chargés notamment de contrôler et de faire signer la liste d'émargement, d'apposer sur la carte électorale le timbre portant la date du scrutin.

Si vous êtes intéressé, merci d'envoyer un mail à l'adresse mairie.infos@betschdorf.com ou par téléphone au 03.88.54.48.00.

BETSCHDORF ET PROF EXPRESS : UNE CHANCE POUR NOS ENFANTS

Pour aider les enfants et les jeunes de Betschdorf à mieux réussir dans leur scolarité et leurs études, la commune a signé un contrat avec Prof Express.

Depuis 2020, plus de 86 familles ont déjà profité de cette possibilité offerte gratuitement à toutes les familles de Betschdorf et des 3 communes associées. Tous les jeunes peuvent en profiter : il suffit de s'inscrire, alors n'hésitez pas.

Un problème de maths difficile ? Un exposé à finaliser ? Des difficultés de compréhension en français ? De l'école élémentaire au bac+2, selon la formule choisie, l'élève peut, grâce à un accès Internet privé, être mis en relation chaque soir, même le week-end, avec un professeur issu de l'Education nationale qui, le temps d'une session personnalisée, lui permet d'avancer dans son devoir, revenir sur une copie non comprise, préparer un examen...

L'entreprise Prof Express s'appuie sur une longue expérience et une excellente connaissance des méthodes d'enseignement de la part des professeurs en ligne de l'Education nationale, pour un soutien scolaire 100% personnalisé du primaire au Bac+2...et une tranquillité des parents.

Avec une multitude de dispositifs en ligne tant pour les enfants que les parents, Prof Express vient combler les disparités territoriales et renforce l'égalité des chances au service de l'égalité scolaire.

PROFITEZ-EN.

<https://www.soutienscolaire-betschdorf.com/inscription>

LES INFOS

ALFRED LANG

L'INVITÉ DE LA RÉDACTION

Tout ce qui peut inciter les gens à la lecture est bon à prendre. La cabine à livres est un bon moyen d'échanges et de découvertes. Je suis moi-même un grand lecteur et suis fier d'avoir pu partager mon amour pour la lecture à mon fils et, je l'espère, à mes petits-enfants.

CABINE À LIVRES



Une bibliothèque de rue a été installée fin janvier à l'Escal. Elle se présente sous la forme d'une cabine téléphonique, ce qui lui donne un côté « Vintage » et rappelle des souvenirs pour certains.

Le principe de cette cabine à livres est que chacun puisse déposer et emprunter des livres gratuitement. Ce système permet de privilégier l'accès à la culture pour tous. C'est aussi un projet solidaire qui favorise le lien social, encourage une économie de don et de partage et développe une démarche éco-citoyenne.

En déposant ou en empruntant un livre dans la cabine à livres, vous lui donnez une seconde vie, tout en respectant l'environnement.

DEMANDE D'AUTORISATION URBANISME : DÉMATÉRIALISATION DES DEMANDES

Depuis 2016, de nombreuses démarches administratives sont proposées en ligne, permettant aux usagers d'accéder au service public de manière rapide et simplifiée, avec les mêmes garanties de réception et de prise en compte de leur dossier. C'est le principe de saisine par voie électronique (SVE).

Au 1^{er} janvier 2022, la SVE s'appliquera aux demandes d'autorisations d'urbanisme (Permis de construire, d'aménager et de démolir, déclaration préalable et certificat d'urbanisme) avec la capacité pour toutes les communes de recevoir les demandes sous forme dématérialisée.

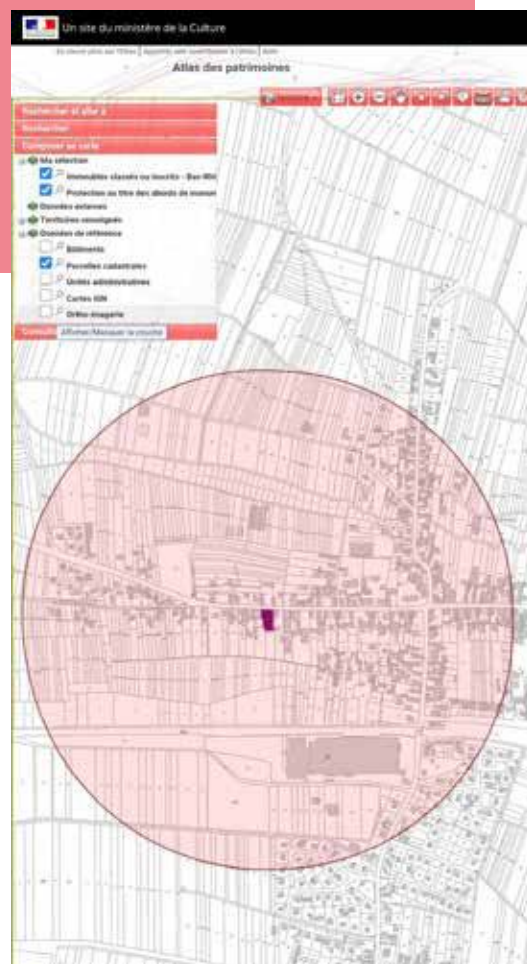
Grâce à la dématérialisation, vous pourrez saisir et déposer toutes les pièces d'un dossier directement en ligne, à tout moment et où que vous soyez, dans le cadre d'une démarche simplifiée. Plus besoin d'imprimer vos demandes en de multiples exemplaires, d'envoyer des plis en recommandé avec accusé de réception ou de vous déplacer aux horaires d'ouverture de votre mairie : en déposant en ligne, vous réaliserez des économies de papier, de frais d'envoi et de temps. Vous pourrez également suivre en ligne l'avancement du traitement de votre demande, accéder aux courriers de la mairie, etc. Une fois déposée, votre demande sera instruite de façon dématérialisée pour assurer plus de fluidité et de réactivité dans son traitement.

L'accès au portail du téléservice se fait par le lien :
<https://appli.atip67.fr/guichet-unique>

INSCRIPTION DU SITE DE LA POTERIE RUHLMANN AU TITRE DES MONUMENTS HISTORIQUES

La préfecture du Bas Rhin nous a informé du classement du site de l'ancienne poterie Ruhlmann (39, rue des Potiers à Betschdorf) au titre des monuments historiques suite à la proposition de la DRAC (Direction Régionale des Affaires Culturelles). Le maire avait émis un avis négatif et avait informé la DRAC que la commune n'avait identifié à ce jour aucun projet de développement de ce site.

Toute demande d'urbanisme sera donc transmise pour avis à l'Architecte des Bâtiments de France dans un périmètre de 500 mètres autour de ce site.



Au cours du 2^{ème} semestre 2022, vous aurez la possibilité de profiter de la toute nouvelle application « Imagina » de la commune de Betschdorf et de ses communes associées.

Dans cette application, vous y trouverez les thèmes suivants :

- Infos pratiques / Point info
- Agenda
- Plan de la ville - aire de camping-car
- Services et équipements
- Actualités
- Photos
- Lieux remarquables (balises parcours historique)
- Démarches en ligne
- Culture et loisirs (associations et professionnels)
- Quiz
- Enquête de satisfaction ponctuelle
- Démocratie participative
- Notification Push (travaux ou autres)

Un seul outil tout-en-un !

Une information vous parviendra dès que l'application sera fonctionnelle.

TÉLÉTHON DU 4 DÉCEMBRE 2021



C'est avec beaucoup de crainte de voir l'évènement du Téléthon annulé que l'association SLDB (Sport Loisirs Détente Betschdorf) avait pris toutes ses dispositions pour le maintenir.

Une quinzaine de bénévoles étaient présents ce soir-là afin que cette soirée soit au goût de tous.

En effet, après l'allocution d'ouverture en présence de Bruno Conrad, Président de l'association SLDB, de Tiffany Vogel, coordinatrice de l'AFM pour le Nord du Bas-Rhin, et de Sandy Mochel, adjointe au Maire, les convives ayant réservé leur repas ont pu prendre place. Au menu : Dampfnudles, soupe et compote de pommes faites maison. Pour les personnes n'ayant pas pu réserver, une petite restauration leur a été mise à disposition.

Courant de la soirée, pour ceux qui le souhaitaient, ils pouvaient faire une partie de badminton à 2 € la demi-heure. Dans une autre salle, se tenait une soirée « jeux de société » qui a regroupé pas moins de 30 joueurs.

Cette soirée a été un réel succès, avec :

- 160 repas préparés (dont 50 emportés),
- 61 personnes ayant tenté leur chance à la tombola avec comme gain, un ordinateur portable d'une valeur de 1000€,
- une récolte de 180 kg de piles usagées qui équivaut à 50€ de don,
- un don total à l'AFM de 1707 €

L'association tient tout particulièrement à remercier la ferme Vogt pour le don de 50kg de légumes, la ferme Baehl pour le don de pommes, tous les viticulteurs pour leur don de bouteilles de vin, « l'Atelier » Maître Boulanger de Schwabwiller, Intermarché de Betschdorf, ainsi que la Mairie pour le prêt gracieux de la salle.

RÉTROSPECTIVE DE L'HIVER

NOËL À LA BIBLIOTHÈQUE



Atelier "écris ta lettre au Père Noël"

Le mercredi 1^{er} décembre un atelier "écris ta lettre au Père Noël" était organisé pour les petits et grands pour les aider à rédiger une lettre au Père Noël.



Première Neige

Samedi 11 décembre : Conte de Noël "Première Neige" de Stéphane Kneubuhler
Ce soir, Grain de Lune ne veut pas se coucher. C'est la veille de Noël, et il est impatient : il s'inquiète de savoir si le Père Noël va passer. Maman et Papa tentent bien de le rassurer, et pour faire passer le temps, ils lui racontent des histoires. Grain de la Lune finit par s'endormir. Et par rêver..."

PASSAGE DU PÈRE NOËL DANS LES ÉCOLES

Le 17 décembre 2021, le Père Noël est passé dans les écoles de Betschdorf et Schwabwiller. Tous les enfants n'ont pas eu l'occasion de le voir mais chacun s'est vu offrir un chocolat et un livre ou un jeu.

Le Père Noël était accompagné de quelques-uns de ses lutins et même d'un de ses rennes. Les enfants, les maîtresses et les maîtres lui ont réservé un bel accueil en lui chantant des chants de Noël.



RÉTROSPECTIVE DE L'HIVER

OPÉRATIONS BOÎTES DE NOËL

136 : c'est le nombre de boîtes de Noël collectées à la Bibliothèque Municipale de Betschdorf et à la Mairie de Reimerswiller. Ces boîtes de Noël ont été acheminées et réparties entre le Secours Populaire de Bischwiller et l'association « Repartir » située à Schaffhouse-près-Seltz. Ces derniers ont pu distribuer vos boîtes de Noël aux plus démunis. Grâce à votre générosité, beaucoup de personnes en situation de précarité ont pu passer de belles fêtes. Merci à vous toutes et tous, aux enfants, pour ce bel élan de solidarité. On vous donne rendez-vous en fin d'année pour renouveler cette opération qui a été un succès !



SHOPPING DE NOËL PAR L'ASSOCIATION BVN

Dimanche 21 novembre 2021, ce sont 26 exposants présents au total pour la nouvelle édition du Shopping de Noël organisé par l'association BVN (Betschdorf Vision Nouvelle) présidée par Thierry Hoerr. Les bénévoles étaient au rendez-vous pour faire de cette journée un agréable moment.

Pour la plus grande joie des enfants, le Saint Nicolas était de la partie et les plus jeunes ont pu faire une photo à ses côtés. Tous ravis bien évidemment par la distribution des bonbons. Une petite restauration organisée en faveur d'Alsacep (structure médicosociale de référence pour la sclérose en plaques).



Parmi tous les exposants, on pouvait y trouver un atelier de Noël pour les enfants, des décorations de Noël, des ustensiles de cuisine, des bijoux, de la technologie professionnelle en relation avec les soins et la beauté, des produits naturels, des jeux de société, des tableaux, de la mode, des bredele, de la broderie, des impressions, des parfums de Grasse, du vin, des coffrets cadeaux, de l'épicerie fine.

NOËL À KUHLENDORF

Cette année, j'ai accueilli les petits angelots qui sont venus se cacher dans ma maison en attendant leur entrée en scène. Je suis toujours très ému par les chants enfantins et par cette ambiance si particulière de Noël à Kuhlendorf. Je suis enthousiaste à chaque fois que nous autres villageois pouvons nous retrouver.



Kuhlendorf était de nouveau au rendez-vous des animations de Noël organisées par la communauté des communes de l'Outre-Forêt. Le moment fort de l'après-midi a été la balade contée sur le thème « les personnages de Noël entre traditions et créativité ». Le spectacle commence au son d'un accordéon au Wachthiesel, maisonnette musicale pour le temps de Noël. Sous les encouragements du conteur, les visiteurs ont entonné des chants de Noël devant les maisons. Une première porte s'ouvre sur un magnifique décor de Noël avec un mignon petit ange accompagné d'un chanteur. Au prochain corps de ferme, de nouveaux anges apparaissent. D'après la légende qu'on entend, il y en aurait d'autres et depuis très longtemps. En effet à l'église, des anges, moins jeunes, tricotent.

A l'entrée de la cour suivante, c'est un personnage moins sympathique qui surgit, le Hans Trapp. On ne s'attarde pas, d'autant plus qu'on entend déjà deux autres musiciens, devant l'ancienne école transformée en maison du pain d'épices. Méfiant, le cortège se rend dans le jardin de l'école où les attendent de vrais faux « horribles nains », mais ils ne sont pas là les mains vides, ils ont ramassé les chocolats laissés par Hansel et Gretel et les distribuent aux enfants présents. Entre chaque représentation, petits et grands ont pu profiter des belles décorations du village et se restaurer avec les délicieux gâteaux des tricoteuses qui ont une fois de plus grandement participé à la réussite de la journée.



ASSOCIATIONS

A.S.B. SECTION TIR



C'est en 1976 que l'Association Sportive de Betschdorf va s'agrandir d'une nouvelle section : celle du Tir. Les travaux du Stand de Tir ont débuté en mars 1976 sous la présidence du Docteur Heim, fondateur, avec le soutien de Charles Goetzmann, Maire de Betschdorf à ce moment-là, et Jean Demeld, Directeur technique.

Les travaux du Stand de Tir, situé au sud du terrain omnisports ont pris fin en décembre 1978 d'après les plans de Jean Demeld, architecte de Seebach.

L'association comptait alors 52 membres, dont 49 licenciés.

Les cibles électriques ont vu le jour peu de temps après, en 1979.

En 1980, le Docteur Heim a laissé la présidence à Jean Demeld. Poste qu'il a occupé jusqu'en 1986, pour y laisser sa place au Président actuel, Alexandre Metzler.

A ce jour, au stand de tir, on compte : 117 membres actifs, dont font parti les membres du comité et une quinzaine de bénévoles,

Le stand de tir est équipé de ;

- 10 postes de 25m,
- 10 postes de 50m,
- 3 postes de 100m,
- 5 postes de carabine à air comprimé.

Si vous êtes amateur, professionnel, débutant ou si vous souhaitez tout simplement lâcher prise, n'hésitez pas à contacter Alexandre Metzler au 03.88.07.08.33 ou de préférence en vous rendant sur place le dimanche matin entre 9h et 12h.



Un nouveau stand à été créé ce qui nous donne en plus

- 14 postes supplémentaires de 25m, tir loisir
- et 8 postes supplémentaires de 50m, tir loisir

L'association a pour but principal de promouvoir le tir populaire ainsi que le tir de compétition.

S'y tiennent régulièrement plusieurs manifestations de type : tir au quilles, tir sur gongs, tir carabine et pistolet gros calibre, ainsi que divers championnats.

Les séances d'entraînements de pratique et de l'art du tir se tiennent tous les dimanches de 9h à 12h pour tous les licenciés. Celles-ci permettent de décompresser de la semaine, mais également de se retrouver pour un moment convivial autour d'un verre. Les licenciés ont la possibilité de s'entraîner en semaine.

AMICALE DES AIGUILLES ET DU FIL

Il était une fois il n'y a pas si longtemps, plusieurs dames qui se sont trouvées une passion commune : **le tricot**. Elles se retrouvaient chaque semaine le jeudi soir chez l'une et chez l'autre pour tricoter. Le cercle s'étant doucement agrandi, il leur fallait trouver un local. Elles avaient connaissance d'un local qui était libre et vide depuis plusieurs années. Il s'agissait de l'ancienne école de Kuhlendorf.

C'était en 2013 que ce local leur a été attribué et qu'est née l'Amicale des Aiguilles et du Fil. A cette époque, l'amicale comptait déjà une dizaine de tricoteuses.

Aujourd'hui, on y compte une quarantaine de tricoteurs et tricoteuses. Le comité est composé quant à lui de Monique, la Présidente, Christiane, Hilda, Clarisse et Madeleine.

Le but de cette amicale est de se retrouver chaque mardi de 14h à 17h et chaque jeudi de 19h à 22h et de partager les connaissances en matière de tricot et de broderie.

Un groupe qui est toujours à la recherche de la nouveauté qui permet à chacun d'évoluer ensemble à son propre rythme. Les débutants sont évidemment les bienvenus. Ces derniers pourront s'épanouir auprès d'un groupe soudé et dans un cadre fort sympathique. Depuis la création, l'amicale a réalisé plusieurs expositions. Notamment, à Noël, à Pâques, au Foyer protestant, etc....

Pour faire vivre leur amicale, les membres du comité organisent également le café gâteau de la marche des 4 villages, le vin chaud à Noël, etc... Gâteaux faits maison bien-sûr !

De plus, chaque année en juin, elle participe à la journée mondiale du Tricot, avec un après-midi tricot ainsi qu'une exposition et pour finir une soirée conviviale accompagnée d'une collation.

Hors période de Covid, l'amicale avait pour habitude de faire une sortie chaque année, en allant par exemple à Paris au Salon Aiguilles en Fête et au Nadelwelt Karlsruhe. Sortie qu'elle espère pouvoir renouveler très prochainement pour leur laisser à nouveau des souvenirs plein la tête.

Quelques chiffres :

- Les membres viennent de 16 villages différents
- La plus jeune a 35 ans
- La doyenne a 80 ans

Si vous êtes débutant, amateur ou confirmé, que vous souhaitez profiter de moments conviviaux, n'hésitez pas à contacter Monique Fierus au 06.72.21.27.94



ASSOCIATIONS

DON DU SANG



Avant le COVID la vie était bien plus facile pour tout le monde.

Notamment pour les associations.

Avant la déclaration de cette pandémie, la collation offerte aux donneurs se déroulait autour d'une grande table conviviale installée soit dans l'espace « Freddy Bastian », soit dans le hall d'entrée de l'Escal. Les donneurs assis l'un à côté de l'autre, et face à face restaient un long moment pour discuter entre eux.

Avec la déclaration de cette maladie sont venus les premiers gestes barrières. Il fallait donc redéployer l'ensemble de la procédure dans un espace plus grand afin de respecter les distances de sécurité préconisées par l'établissement français du sang.

Ainsi depuis le 28 avril 2020 l'ensemble se déroule dans le grand gymnase des platanes.

L'espacement entre les tables devant être de 2 mètres et une seule personne à chaque bout de table.

Cette distanciation entre les personnes réduit considérablement la convivialité, et nous oblige également à mettre en œuvre beaucoup plus de matériel pour accueillir les donneurs.

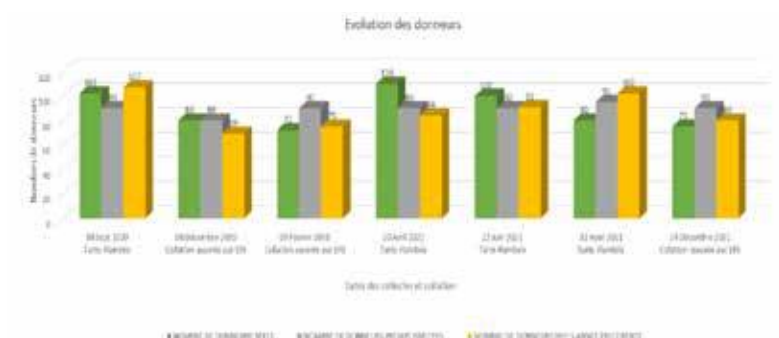
De même, la distance importante nous séparant de l'espace cuisine ne nous offre pas les mêmes possibilités d'offrir des menus divers et variés, surtout que notre association compte un nombre très restreint de bénévoles. Car il faut savoir qu'il y a la préparation des menus, la distribution à table, mais aussi la vaisselle à nettoyer et à ranger ; alors que très souvent nous ne sommes que 4 personnes disponibles pour toutes ces tâches.

Cela risque à terme de voir le nombre de donneurs diminuer et voir peut-être même de voir la disparition pure et simple de cette association.

Il faut signaler qu'avant la création de l'amicale le nombre de donneurs était en moyenne d'une cinquantaine de personnes par session, donc s'il vous plaît venez nous rejoindre pour que cette association puisse continuer d'exister afin de maintenir une collecte de sang à Betschdorf.

Il faut savoir qu'en dessous d'un certain seuil de donneurs, l'EFS n'assure plus de collecte.

amicale.sang.betsch@free.fr



NAISSANCES



Alexis SCHALCK né le 08/07/2021 fils de Thierry SCHALCK & Virginie HEILIGENSTEIN

Elyna SCHMITT née le 18/07/2021 fille de Sony SCHMITT & Célia BUSCH

Elvis KLEIN FUCHS né le 24/07/201 fils de Thierry KLEIN & Elodie FUCHS

Lya WOLFF née le 28/07/2021 fille de Franco WOLFF & Morgane DUVIGNAC

Sacha DOSSMANN né le 04/08/2021 fils de Steve DOSSMANN & Marylène GRIMM

Lucas KRUMEICH né le 27/08/2021 fils de Sébastien KRUMEICH & Mélanie JAEGER

Ethan BECHTOLD né le 04/09/2021 fils de Jérémy BECHTOLD & Mélanie GRUNNAGEL

Louis BECKER né le 12/09/2021 fils de Julien BECKER & Sarah MATTERER

Lola BECKER née le 12/09/2021 fille de Julien BECKER & Sarah MATTERER

Arthur HOVAERE né le 15/09/2021 fils de Cyril HOVAERE & Hélène LECLERCQ

Tiago CHADENAUD ANTUNES né le 20/09/2021 fils de Julien CHADENAUD & Lucie ANTUNES

Hilda ROTH née le 07/10/2021 fille de Thomas-Reiner ROTH & Sophie HERBLOT

Keyssie IFIANTEPIA BITZ née le 31/10/2021 fille de Arthur IFIANTEPIA & Laetitia BITZ

Mayline DEUBEL née le 03/11/2021 fille de Alexandre DEUBEL & Céline OTTMANN

Enora SUSS JUNG née le 06/11/2021 fille de Adrien SUSS & Rebecca JUNG

Arthur PFRIMMER né le 25/11/2021 fils de Fabrice PFRIMMER & Laura BUCHY

Raphaël BOHLY né le 26/11/2021 fils de Alexandre BOHLY & Charlène DELOGU

Clémence MULLER née le 26/12/2021 fille de Vincent MULLER & Véronique ZIRNHELT



Kuhlendorf



Schwabwiler

Reimerswiler